

بيان صحفي

29-ابريل-2010

للتشـر الفوري

ارتفاع أرباح بنك الفجيرة الوطني ش. م. ع بنسبة 25.7% في الربع الأول من العام 2010 يعكس النمو في الأعمال.

يسر بنـك الفـجـيرة الوطنـي ش م ع أن يعلن عن نتائجه المالية للربع الأول من عام 2010.

أبرز التطورات :

- بلغت صافي الأرباح 38.1 مليون درهم بالمقارنة مع أرباح بلغت 30.3 مليون درهم خلال نفس الفترة من العام 2009.
- تحققت الأرباح بفضل التحسن في عمليات البنك الرئيسية بالرغم من ارتفاع خسائر القروض، وقد ارتفع صافي محفظة القروض بمقدار 275 مليون درهم.
- بلغ مخصص خسائر القروض خلال الفترة اجمالي 47.6 مليون درهم بالمقارنة بجمالي 24.2 مليون درهم عن العام 2009. وقد بلغت محفظة خسائر القروض 145.2 مليون درهم كما مارس 2010.
- بلغ دخل الاستثمار اجمالي 1.7 مليون درهم بالمقارنة مع خسائر وصلت الى 0.8 مليون درهم في العام الماضي.
- تحسن معدل التكاليف للإيرادات إلى نسبة 37.5% بالمقارنة بنسبة 51.6% عن العام الماضي 2009.
- تحسن قوة كفاية رأس المال و نسبة السلفيات الى الودائع حيث بلغت 23.2% (نسبة الشق الأول: 14.7%) و 82.8% على التوالي، وهي معدلات تفوق الحدود الدنيا التي يحددها المصرف المركزي.
- بلغ اجمالي الأصول 11.8 مليار و اجمالي حقوق المساهمين 1.7 مليار درهم.

وقد علق سعادة السير عيسى صالح القرقي، نائب رئيس مجلس إدارة البنك عن النتائج قائلاً:

تعزيز النتائج سلامة استراتيجية البنك القائمة على تحقيق الاستقرار المالي من خلال التركيز على نمو الأعمال بدولة الامارات العربية المتحدة حيث شهدت الأرباح زيادة بلغت 25.7% خلال الربع الأول من عام 2010، وذلك على الرغم من زيادة مخصصات التسهيلات الائتمانية و قد تحقق ذلك بفضل النمو القوي في عمليات البنك الرئيسية، و قد احتفظ البنك بمعدلات عالية للسيولة وكفاية رأس المال معززة بزيادة مستوى المخصصات و التي ستمكن البنك من تحقيق الاستقرار وزيادة النمو.

حقق بنك الفجيرة الوطني ش م ع صافي أرباح بلغت 38.1 مليون بالمقارنة مع صافي أرباح 30.3 مليون درهم عن نفس الفترة من عام 2009.

زاد عائد دخل العمليات الى 134.4 مليون بالمقارنة مع إيرادات الربع الأول من العام الماضي التي بلغت 114.1 مليون درهم وتعكس هذه النتائج النمو المحقق في عمليات البنك وكفاءة ادارة القوائم المالية .وقد شهدت هذه الفترة الاستمرار في ارتفاع تكلفة السيولة في السوق الى معدلات غير مسبوقه و التي تؤثر سلبا على صافي إيرادات الفوائد و الأرباح.

بلغ صافي دخل الفوائد اجمالي 87.4 مليون درهم بزيادة بلغت 14.1% عن نتائج الوبع الأول من العام 2009 التي بلغت 76.6 مليون درهم . و قد بلغ صافي الدخل الغير مرتبط بالفوائد اجمالي 46.9 مليون درهم بزيادة بلغت 25.2% عن إيرادات نفس الفترة من العام 2009 التي بلغت 37.5 مليون درهم.

و انسجاماً مع استراتيجية البنك، تم تخفيض أصول (محافظ) الاستثمارات الى اجمالي 49.5 مليون درهم من اجمالي 56.7 مليون درهم كما في 31 ديسمبر 2009. و قد تم تحقيق عائد على الاستثمارات بلغ 1.7 مليون درهم في بيان الإيرادات عن الفترة و ذلك بالمقارنة مع خسائر مماثلة عن نفس الفترة من العام الماضي بلغت 0.8 مليون درهم.

بلغت تكاليف التشغيل اجمالي 50.4 مليون درهم بانخفاض نسبته 14.3% بالمقارنة بتكاليف التشغيل لنفس الفترة من العام 2009 و التي بلغت 58.8 مليون درهم مما يعكس تحسن كفاءة مراقبة وإدارة التكاليف، هذا و قد تحسن معدل التكاليف للإيرادات الى 37.5% بالمقارنة مع معدل نفس الفترة من العام السابق التي بلغت 51.8%.

بلغ اجمالي الأصول مبلغ 11.8 مليار درهم.

— انتهى —

نبذة عن " بنك الفجيرة الوطني"

تأسس بنك الفجيرة الوطني في إمارة الفجيرة عام 1984. ويضم مساهمو البنك كلا من حكومة الفجيرة (39%) وحكومة دبي (10%). وتتركز الأنشطة الرئيسية للبنك في توفير الخدمات المصرفية للشركات وفي التمويل التجاري، حيث يتمتع البنك بخبرة قوية في هذا المجال ويقدم تسهيلا متنامية في مجال الخدمات المصرفية التجارية وأعمال الخزينة. ويمتلك البنك 12 فرعاً تشكل شبكة تغطي أنحاء دولة الإمارات العربية المتحدة. وتم إدراج أسهم البنك في سوق أبوظبي للأوراق المالية تحت رمز "NBF".

للحصول على المزيد من المعلومات ، يرجى الاتصال بـ:

هاتف: +9714 5078300

فينس كوك

المدير التنفيذي

هاتف: +97145078355

عدنان أنور

المسؤول المالي الرئيسي

بنك الفجيرة الوطني ش.م.ع
البيانات المالية المرحلية الموجزة الموحدة - (غير مدققة)
لفترة الثلاثة أشهر المنتهية في ٣١ مارس ٢٠١٠

البيانات المالية المرحلية الموجزة الموحدة - (غير مدققة)
لفترة الثلاثة أشهر المنتهية في ٣١ مارس ٢٠١٠

الصفحة	المحتويات
١	تقرير مراجعة مدققي الحسابات المستقلين إلى السادة المساهمين
٢	بيان المركز المالي المرحلي الموجز الموحد
٣	بيان الدخل المرحلي الموجز الموحد
٤	بيان الإيرادات الشاملة المرحلي الموجز الموحد
٥	بيان التدفقات النقدية المرحلي الموجز الموحد
٦	البيان المرحلي الموجز الموحد للتغيرات في حقوق الملكية
٧ - ١٨	إيضاحات حول البيانات المالية المرحلية الموجزة الموحدة

تقرير مدققي الحسابات المستقلين حول مراجعة المعلومات المالية المرحلية الموجزة الموحدة

السادة المساهمين
بنك الفجيرة الوطني ش.م.ع.

مقدمة

لقد قمنا بمراجعة بيان المركز المالي المرحلي الموجز الموحد المرفق لـ بنك الفجيرة الوطني ش.م.ع. ("البنك") وشركاته التابعة (بشأن إليهم مجتمعين بـ "المجموعة") كما في 31 مارس 2010، وكذلك بيان الدخل الشامل المرحلي الموجز الموحد (الذي يشتمل على بيان الدخل الشامل المرحلي الموجز الموحد وبيان الدخل المرحلي الموجز الموحد المنفصل)، وبيان التغيرات في حقوق الملكية المرحلي الموجز الموحد وبيان التدفقات النقدية المرحلي الموجز الموحد لفترة الثلاثة أشهر المنتهية في ذلك التاريخ (المعلومات المالية المرحلية الموجزة الموحدة). إن الإدارة مسؤولة عن إعداد وعرض هذه المعلومات المالية المرحلية الموجزة الموحدة وفقاً للمعيار المحاسبي الدولي رقم 34 "التقارير المالية المرحلية". بينما نتحصر مسؤوليتنا في التعبير عن استنتاجنا حول هذه المعلومات المالية المرحلية الموجزة الموحدة بناء على أعمال المراجعة التي قمنا بها.

نطاق أعمال المراجعة

لقد قمنا بمراجعتنا وفقاً للمعيار الدولي حول ارتباطات المراجعة رقم 2410 "مراجعة المعلومات المالية المرحلية من قبل مدقق حسابات مستقل للشركة". تنطوي مراجعة المعلومات المالية المرحلية الموجزة الموحدة على استفسارات، بصورة رئيسية من الأشخاص المسؤولين عن الأمور المالية والمحاسبية، والقيام بإجراءات تحليلية وإجراءات مراجعة أخرى. إن نطاق المراجعة أقل بشكل كبير من نطاق التدقيق الذي يتم القيام به وفقاً للمعيار الدولي للتدقيق وبالتالي فإن المراجعة لا تمكننا من الحصول على تأكيدات بأننا سنكون على دراية بكافة الأمور الهامة التي يمكن التعرف عليها من خلال التدقيق، وبالتالي فإننا لا نبدى رأياً تدقيقياً.

الاستنتاج

بناءً على مراجعتنا، لم يسترغ انتباهنا ما يجعلنا نعتقد بأن المعلومات المالية المرحلية الموجزة الموحدة المرفقة كما في 31 مارس 2010 لم يتم إعدادها، من كافة النواحي المادية، وفقاً للمعيار المحاسبي الدولي رقم 34 "التقارير المالية المرحلية".



كي بي إم جي
فيجنرانات مالهوترا
رقم التسجيل: 48 ب

29 APR 2010

بيان المركز المالي المرحلي الموجز الموحد (غير مدققة)
كما في ٣١ مارس ٢٠١٠

٣١ ديسمبر ٢٠٠٩	٣١ مارس ٢٠١٠	ايضاح	
ألف درهم مدققة	ألف درهم		
			الموجودات
٢,٣٤٥,٤٢٤	٢,١٥٨,٨١٨		نقد وأرصدة لدى مصرف الإمارات المركزي
٢٧٥,٩٦٤	١٢٤,٨٨٨	٦	مستحق من بنوك
٧,٨١٦,٨٣٥	٨,٠٩١,٨٩١	٧ و ٨	قروض وسلفيات
٧١٦,٢٢١	٧٣٨,٨٢٦	٩	استثمارات
٩٠,٤٣٦	٨٨,٣٤٩		ممتلكات ومعدات
١٤,١٥٩	١٢,٨٧٢		موجودات غير ملموسة
١,٠٨١	١,٠٨١		أعمال رأسمالية قيد الإنجاز
٦٣٠,٧٦١	٦٥٩,٢٥٢		موجودات أخرى
<u>١١,٨٩٠,٨٨١</u>	<u>١١,٨٧٥,٩٧٧</u>		إجمالي الموجودات
			المطلوبات
٤٠٥,٣٦٤	٥٨٥,٢٥٢	١٠	مستحق للبنوك
٧٦٦,٦٨١	٧٦٢,٣٥٧	١٠	قروض لأجل
٨,٣٩٤,٤٨٧	٨,١٣٥,٥٥٧	١١	ودائع العملاء
٦٥٥,٨٢٥	٦٨٢,٧٣٥		مطلوبات أخرى
<u>١٠,٢٢٢,٣٥٧</u>	<u>١٠,١٦٥,٩٠١</u>		إجمالي المطلوبات
			حقوق المساهمين
١,١٠٠,٠٠٠	١,١٠٠,٠٠٠	١٢	رأس المال
٢٣٨,٣٦٠	٢٣٨,٣٦٠		احتياطي قانوني
١٣٣,٣٦٠	١٣٣,٣٦٠		احتياطي خاص
(١٧,٥٠٨)	(١٤,٠٨٦)		احتياطي إعادة تقييم الاستثمارات المتاحة للبيع
٢١٤,٣١٢	٢٥٢,٤٤٢		أرباح محتجزة
<u>١,٦٦٨,٥٢٤</u>	<u>١,٧١٠,٠٧٦</u>		إجمالي حقوق المساهمين
<u>١١,٨٩٠,٨٨١</u>	<u>١١,٨٧٥,٩٧٧</u>		إجمالي المطلوبات وحقوق المساهمين

تم اعتماد البيانات المالية المرحلية الموجزة الموحدة من قبل مجلس الادارة بتاريخ ٢٩ ابريل ٢٠١٠ وقام بتوقيعها بالنيابة عنهم:

عدنان فور
المسؤول المالي الرئيسي

فينس كوك
الرئيس التنفيذي

تشكل الإيضاحات المدرجة على الصفحات من ٧ إلى ١٨ جزءاً لا يتجزأ من هذه البيانات المالية المرحلية الموجزة الموحدة.

إن تقرير مراجعة مدقي الحسابات المستقلين مدرج على الصفحة ١ .

بيان الدخل المرحلي الموجز الموحد (غير مدققة)
لفترة الثلاثة أشهر المنتهية في ٣١ مارس ٢٠١٠

فترة الثلاثة أشهر المنتهية في ٣١ مارس ٢٠٠٩ ألف درهم	فترة الثلاثة أشهر المنتهية في ٣١ مارس ٢٠١٠ ألف درهم	إيضاح
١٨١,٦٠٤	١٤٧,٨٠٢	إيرادات الفوائد
(١٠٤,٩٧٧)	(٦٠,٣٧١)	مصروفات الفوائد
٧٦,٦٢٧	٨٧,٤٣١	صافي إيرادات الفوائد
٢٦,٥٠١	٣٥,٠٢٣	صافي إيرادات الرسوم والعمولات
٨,٩٥٤	٨,٩٢٦	إيرادات صرف العملات الأجنبية
-	٤٠١	صافي الأرباح من إعادة تقييم الأدوات المالية المشتقة
٢,٠٤٣	٢,٦١٥	إيرادات تشغيلية أخرى
١١٤,١٢٥	١٣٤,٣٩٦	الإيرادات التشغيلية
(٢٤,١٥٦)	(٤٧,٥٥٦)	٨ خسائر انخفاض القيمة (صافية)
(٧٩٧)	١,٧٢٥	إيرادات/(خسائر) من الاستثمارات
٨٩,١٧٢	٨٨,٥٦٥	صافي الإيرادات التشغيلية
(٤٢,٦٠٠)	(٣٥,٦٣٦)	المصروفات التشغيلية
(٣,٦١١)	(٤,١٧٢)	مصروفات امتيازات الموظفين
(١٢,٦٢٧)	(١٠,٦٢٧)	الاستهلاك والتكلفة المضافة
(٥٨,٨٣٨)	(٥٠,٤٣٥)	مصروفات تشغيلية أخرى
٣٠,٣٣٤	٣٨,١٣٠	إجمالي المصروفات التشغيلية
١٠,٠٢٨	٠,٠٣٥	أرباح الفترة
١٠,٠٢٨	٠,٠٣٥	١٣ ربحية السهم (الأساسية والمخفضة)

لقد تم عرض التوزيعات ضمن بيان التغيرات في حقوق الملكية المرحلي الموجز الموحد.

تشكل الإيضاحات المدرجة على الصفحات من ٧ إلى ١٨ جزءاً لا يتجزأ من هذه البيانات المالية المرحلية الموجزة الموحدة.

إن تقرير مراجعة مدققي الحسابات المستقلين مدرج على الصفحة ١ .

بيان الإيرادات الشاملة المرحلي الموجز الموحد (غير مدققة)
لفترة الثلاثة أشهر المنتهية في ٣١ مارس ٢٠١٠

فترة الثلاثة أشهر المنتهية في ٣١ مارس ٢٠٠٩ ألف درهم	فترة الثلاثة أشهر المنتهية في ٣١ مارس ٢٠١٠ ألف درهم	
٣٠,٣٣٤	٣٨,١٣٠	أرباح الفترة
		إيرادات شاملة أخرى:
		التغير في استثمارات متاحة للبيع:
٥٠٠	-	تعديلات في استحقاق الاستثمارات المتاحة للبيع
١,٤١٩	١,٢٠٧	إطفاء استثمارات معاد تصنيفها
-	(٢٢٨)	أرباح محققة من استثمارات متاحة للبيع
١٦٩	٢,٤٤٣	إعادة تقييم استثمارات متاحة للبيع
٢,٠٨٨	٣,٤٢٢	صافي التغير في الاستثمارات المتاحة للبيع
٣٢,٤٢٢	٤١,٥٥٢	مجموع الإيرادات الشاملة للفترة

تشكل الإيضاحات المدرجة على الصفحات من ٧ إلى ١٨ جزءاً لا يتجزأ من هذه البيانات المالية المرحلية الموجزة الموحدة.

إن تقرير مراجعة مدققي الحسابات المستقلين مدرج على الصفحة ١ .

بيان التدفقات النقدية المرحلي الموجز الموحد (غير مدققة)
لفترة الثلاثة أشهر المنتهية في ٣١ مارس ٢٠١٠

فترة الثلاثة أشهر المنتهية في ٣١ مارس ٢٠٠٩ ألف درهم	فترة الثلاثة أشهر المنتهية في ٣١ مارس ٢٠١٠ ألف درهم	إيضاح	الأنشطة التشغيلية
٣٠,٣٣٤	٣٨,١٣٠		أرباح الفترة تسويات لـ:
٣,٦١١	٤,١٧٢		تكاليف الاستهلاك والإطفاء
٢٤,١٥٦	٤٧,٥٥٦		خسائر انخفاض القيمة (صافية)
(٤,٧٤١)	(٨١٣)		أرباح محققة على الاستثمارات
٥,٥٣٨	(٩١٢)		(خسائر)/أرباح غير محققة على استثمارات
٥٨,٨٩٨	٨٨,١٣٣		الأرباح التشغيلية قبل التغيرات في رأس المال العامل
١٠,٢٥٢	-		التغير في المستحق من البنوك
٥٨٢,٥٢٠	(٣٢٢,٦١٢)		التغير في القروض والسلفيات
٥٠,٩٠٨	(٢٨,٤٩١)		التغير في الموجودات الأخرى
(١٢,٩٠٥)	(٣,٦١٤)		التغير في المستحق للبنوك
(٥٧٢,١٩٧)	(٢٥٨,٩٣٠)		التغير في ودائع العملاء
(٦٤,٩٤٨)	٢٦,٩١٠		التغير في المطلوبات الأخرى
٥٢,٥٢٨	(٤٩٨,٦٠٤)		صافي النقد (المستخدم في)/من الأنشطة التشغيلية
(٢,٧٤٠)	(٧٩٨)		الأنشطة الاستثمارية
(٢٤,٣١٣)	(١٤٤,٢٠٢)		شراء ممتلكات ومعدات وأعمال رأسمالية قيد الإنجاز
٢٤٠,١٨٧	١٢٦,٧٤٤		شراء استثمارات متحصلات من بيع استثمارات
٢١٣,١٣٤	(١٨,٢٥٦)		صافي النقد (المستخدم في)/من الأنشطة التشغيلية
			الأنشطة التمويلية
(٣,٠٥١)	(٤,٣٢٤)		التغير في الاقتراض الجماعي
(٣,٠٥١)	(٤,٣٢٤)		صافي النقد المستخدم في الأنشطة التمويلية
٢٦٢,٦١١	(٥٢١,١٨٤)		صافي الزيادة في النقد وما يعادله
١,٢٩٢,٢٣٤	٢,٢٨٧,٠٧٥		النقد وما يعادله في بداية السنة
١,٥٥٤,٨٤٥	١,٧٦٥,٨٩١	١٦	النقد وما يعادله في نهاية السنة

تشكل الإيضاحات المدرجة على الصفحات من ٧ إلى ١٨ جزءاً لا يتجزأ من هذه البيانات المالية المرحلية الموجزة الموحدة.

إن تقرير مراجعة مدققي الحسابات المستقلين مدرج على الصفحة ١ .

البيان المرحلي الموجز الموحد للتغيرات في حقوق الملكية (غير مدققة)
لفترة الثلاثة أشهر المنتهية في ٣١ مارس ٢٠١٠

احتياطي إعادة تقييم استثمارات متاحة للبيع الإجمالي ألف درهم	أرباح محجزة ألف درهم	احتياطي خاص ألف درهم	احتياطي قانوني ألف درهم	رأس المال ألف درهم	
١,٥٥٨,٥٥٣	(٢٣,١٦٢)	١٣٠,٨٥٧	١٢٢,٩٢٩	٢٢٧,٩٢٩	١,١٠٠,٠٠٠
٣٢,٤٢٢	٢,٠٨٨	٣٠,٣٣٤	-	-	-
-----	-----	-----	-----	-----	-----
١,٥٩٠,٩٧٥	(٢١,٠٧٤)	١٦١,١٩١	١٢٢,٩٢٩	٢٢٧,٩٢٩	١,١٠٠,٠٠٠
=====	=====	=====	=====	=====	=====
١,٦٦٨,٥٢٤	(١٧,٥٠٨)	٢١٤,٣١٢	١٣٣,٣٦٠	٢٣٨,٣٦٠	١,١٠٠,٠٠٠
٤١,٥٥٢	٣,٤٢٢	٣٨,١٣٠	-	-	-
-----	-----	-----	-----	-----	-----
١,٧١٠,٠٧٦	(١٤,٠٨٦)	٢٥٢,٤٤٢	١٣٣,٣٦٠	٢٣٨,٣٦٠	١,١٠٠,٠٠٠
=====	=====	=====	=====	=====	=====

تشكل الإيضاحات المدرجة على الصفحات من ٧ إلى ١٨ جزءاً لا يتجزأ من هذه البيانات المالية المرحلية الموجزة الموحدة.

إن تقرير مراجعة مدققي الحسابات المستقلين مدرج على الصفحة ١ .

إيضاحات حول البيانات المالية المرحلية الموجزة الموحدة (غير مدققة) لفترة الثلاثة أشهر المنتهية في ٣١ مارس ٢٠١٠

١. الشكل القانوني والأنشطة

إن بنك الفجيرة الوطني ("البنك") هو شركة مساهمة عامة مسجلة بموجب قوانين دولة الإمارات العربية المتحدة. يزاول البنك أنشطته بموجب ترخيص مصرفي صادر بتاريخ ٢٩ أغسطس ١٩٨٤ من قبل المصرف المركزي لدولة الإمارات العربية المتحدة (المصرف المركزي). وقد بدأ البنك عملياته في ٢٠ سبتمبر ١٩٨٤. وقد تم إدراج أسهم البنك في سوق أبوظبي للأوراق المالية بتاريخ ٢٣ أكتوبر ٢٠٠٥.

إن النشاط الرئيسي للبنك هو ممارسة الأعمال المصرفية التجارية والتي يتم تنفيذها من خلال فروع الإثنى عشر في كل من الفجيرة وأبوظبي ودبي والشارقة ودبا وجبل علي و المصفح ومسافي وقدفع وديره وعجمان والطويين.

لدى البنك شركة واحدة تابعة مملوكة له بالكامل وهي "إن بي اف للخدمات المالية شركة منطقة حرة" والتي تم تأسيسها في ديسمبر ٢٠٠٤ كشركة ذات مسؤولية محدودة في المنطقة التجارية الحرة في الفجيرة لتقديم خدمات مساعدة للبنك.

إن البيانات المالية المرحلية الموجزة الموحدة للبنك لفترة الثلاثة أشهر المنتهية في ٣١ مارس ٢٠١٠ تشمل البنك وشركته التابعة ("يشار إليهم مجتمعين بـ "المجموعة").

العنوان المسجل للبنك هو شارع حمد بن عبد الله ص.ب ٨٨٧ الفجيرة ، دولة الامارات العربية المتحدة.

٢. سياسة الإفصاح

قامت المجموعة بإنشاء سياسة للإفصاح لضمان الالتزام بكافة القوانين واللوائح المعمول بها المتعلقة بالإفصاح عن المعلومات الهامة غير العامة، بما في ذلك معايير التقارير المالية الدولية ونظم المصرف المركزي لدولة الإمارات العربية المتحدة (جهة التشريع المحلية)، وهناك إرشادات الأساس الثالث من اتفاقية بازل ٢ ومتطلبات الإدراج لهيئة الأوراق المالية والسلع وسوق أبوظبي للأوراق المالية.

فيما يلي السمات الرئيسية لسياسة الإفصاح لدى المجموعة فيما يتعلق بالإفصاح عن المعلومات المالية:

(أ) حدود المعلومات الجوهرية

تعتبر المعلومات أنها جوهرية إذا كان حذفها أو تحريفها يغير أو يؤثر على تقييم أو قرار مستخدم هذه المعلومات الذي يعتمد على تلك المعلومات لاتخاذ القرارات الاقتصادية و/ أو أية معلومات جوهرية قد تؤثر على سعر السهم. ولضمان الإفصاح بصورة ملائمة، فإن المجموعة تقوم بوضع حد للمعلومات الجوهرية حتى لا يتم حذف أو تحريف أية معلومات هامة وفي الوقت ذاته عدم تعرض وضعها التنافسي للخطر.

إيضاحات (تابع)

٢. سياسة الإفصاح (تابع)

(ب) تكرار و وسيلة الإفصاح

يتم الإفصاح عن النتائج المالية المرحلية بصورة ربع سنوية، بينما يتم إعداد البيانات المالية الكاملة التي تلتزم بمتطلبات معايير التقارير المالية الدولية والأساس الثالث من اتفاقية بازل ٢ والتوجيهات الأخرى الصادرة عن المصرف المركزي لدولة الإمارات العربية المتحدة سنوياً.

يتم الإفصاح عن المعلومات المالية الهامة غير العامة من قبل الإدارة المالية لدى المجموعة من خلال الوسائل التالية:

- ارسال البيانات المالية التي تتم مراجعتها بصورة ربع سنوية وتدقيقها بصورة سنوية مع تحليل لمناقشات الإدارة أو تقرير أعضاء مجلس الإدارة وأية معلومات دقيقة أخرى تتعلق بالأسعار إلى سوق أبوظبي للأوراق المالية وهيئة الأوراق المالية والسلع؛
- وضع البيانات المالية الربع سنوية والسنوية على الموقع الإلكتروني للمجموعة،
- نشر البيانات المالية المدققة السنوية في الصحف الصادرة باللغة العربية والإنجليزية وذلك بعد اعتمادها في اجتماع الجمعية العمومية السنوية.
- نشر تحليل الإدارة في الصحف الصادرة باللغة العربية والإنجليزية بأسلوب يضمن نشرها على نطاق واسع؛ و
- نشر التقرير السنوي.

٣. أساس الإعداد

بيان التوافق

لقد تم إعداد هذه البيانات المالية المرحلية الموجزة الموحدة وفقاً لمعايير التقارير المالية الدولية والمعيار المحاسبي الدولي رقم ٣٤ "التقارير المالية المرحلية". لا تشمل هذه البيانات المالية المرحلية الموجزة الموحدة على كافة المعلومات اللازمة للبيانات المالية الموحدة السنوية الكاملة، ويتعين أن يتم قراءتها جنباً إلى جنب مع البيانات المالية الموحدة للمجموعة كما في ٣١ ديسمبر ٢٠٠٩.

٤. السياسات المحاسبية الهامة

إن السياسات والطرق المحاسبية المطبقة من قبل المجموعة على هذه البيانات المالية المرحلية الموجزة الموحدة هي نفسها المطبقة من قبل المجموعة في البيانات المالية الموحدة المدققة للسنة المنتهية في ٣١ ديسمبر ٢٠٠٩.

التقديرات والأحكام المحاسبية الهامة

يتطلب إعداد البيانات المالية المرحلية الموجزة الموحدة من الإدارة وضع الأحكام والتقديرات والافتراضات التي تؤثر على تطبيق السياسات المحاسبية والمبالغ المعلنة للموجودات والمطلوبات والإيرادات والمصروفات. تركز هذه التقديرات على افتراضات حول عوامل عديدة تتطوي على مستويات مختلفة من الأحكام والشكوك وبذلك قد تختلف النتائج الفعلية مما يترتب عليه تغييرات مستقبلية في هذه التقديرات.

عند إعداد هذه البيانات المالية المرحلية الموجزة الموحدة، فإن الأحكام الهامة الموضوعية من قبل الإدارة عند تطبيق السياسات المحاسبية للمجموعة والمصادر الرئيسية لعدم اليقين في التقديرات كانت هي نفس السياسات المحاسبية المطبقة على البيانات المالية الموحدة كما في ٣١ ديسمبر ٢٠٠٩ وللسنة المنتهية في ذلك التاريخ.

إيضاحات (تابع)

٥. إدارة المخاطر المالية

إن أهداف وسياسات وإجراءات المجموعة لإدارة المخاطر المالية متوافقة مع تلك التي تم إفصاحها في البيانات المالية الموحدة كما في ٣١ ديسمبر ٢٠٠٩ وللسنة المنتهية في ذلك التاريخ.

٦. المستحق من البنوك

٣١ ديسمبر ٢٠٠٩	٣١ مارس ٢٠١٠	
ألف درهم	ألف درهم	
مدققة		
١٣٧,٦٦٤	٦٣,٠٠٧	وفقاً للمنطقة الجغرافية
١,٩٨٧	٣٢,٧٥٥	داخل الإمارات العربية المتحدة
١٣٦,٣١٣	٢٩,١٢٦	دول مجلس التعاون الخليجي
		أخرى
<u>٢٧٥,٩٦٤</u>	<u>١٢٤,٨٨٨</u>	

٦-١ تحليل العملة حسب المستحق من البنوك كما هو موضح أدناه:

٣١ ديسمبر ٢٠٠٩	٣١ مارس ٢٠١٠	
ألف درهم	ألف درهم	
مدققة		
٨٢,٥٧٠	٤٣,٥٠٦	درهم إماراتي
١٣٣,٦٤٤	٤,٠٦٨	دولار أمريكي
٢٣,٣٦٨	٣٦,٤٥٩	يورو
١٩,٩٥١	٢١,٨٥٢	جنيه استرليني
١٦,٤٣١	١٩,٠٠٣	أخرى
<u>٢٧٥,٩٦٤</u>	<u>١٢٤,٨٨٨</u>	

٧. القروض والسلفيات

٣١ ديسمبر ٢٠٠٩	٣١ مارس ٢٠١٠	
ألف درهم	ألف درهم	
مدققة		
١,١٥٣,٣٩٧	١,٢٨٠,١٩٥	سحوبات على المكشوف
٥,٢١١,٨٨٠	٥,٢٢١,٣٩٢	قروض لأجل
٩٢٦,٧٦٩	٩٤٠,٩٣٦	قروض مقابل إيصالات أمانة
٥٣٦,٠١٠	٦٧٢,٠٦٧	كمبيالات مخصصة
٤٥٦,٨٩٩	٤٩٢,٨٦٦	كمبيالات مسحوبة بموجب اعتمادات مستندية
<u>٨,٢٨٤,٩٥٥</u>	<u>٨,٦٠٧,٤٥٦</u>	
<u>(٤٦٨,١٢٠)</u>	<u>(٥١٥,٥٦٥)</u>	مخصص خسائر انخفاض القيمة (إيضاح ٨)
<u>٧,٨١٦,٨٣٥</u>	<u>٨,٠٩١,٨٩١</u>	صافي القروض والسلفيات

إيضاحات (تابع)

٧. القروض والسلفيات (تابع)

٢-٧ الارتباطات الطارئة والالتزامات

تمثل الارتباطات الطارئة التزامات ائتمانية بمنح اعتمادات مستندية و ضمانات يتم تصميمها لتلبية احتياجات عملاء المجموعة تجاه الأطراف الأخرى. وتمثل الالتزامات التزامات المجموعة التعاقدية بخصوص الالتزامات الائتمانية وغيرها من التزامات المجموعة الغير مسحوبة بتاريخ بيان المركز المالي.

٣١ ديسمبر ٢٠٠٩	٣١ مارس ٢٠١٠	
ألف درهم	ألف درهم	
مدققة		
		الالتزامات الطارئة:
٩٦٦,٤٦١	٩٢١,٢١٧	- اعتمادات مستندية تغطي حركة البضائع
٣٧٢,١٨٢	٣٦٧,١٢١	- ضمانات مالية وبدائل ائتمانية مباشرة أخرى
		- خطابات ضمان وخطابات ضمان حسن تنفيذ
٣,١٩٥,٦٩٣	٣,٣٥٤,٨٤٨	والالتزامات طارئة أخرى مرتبطة بمعاملات
-----	-----	
٤,٥٣٤,٣٣٦	٤,٦٤٣,١٨٦	
=====	=====	
		التزامات طارئة أخرى:
٦,٨١٥,٢٧٧	٧,٩٣٩,٢٨٧	- التزامات غير مسحوبة- متعلقة بالائتمان
٦٢,٧٩١	٦٢,٦٨٨	- أخرى
-----	-----	

إن لهذه الارتباطات الطارئة والالتزامات مخاطر ائتمانية خارج بنود الميزانية العمومية إلا أنه يتم الاعتراف فقط بالرسوم والمستحقات عن الخسائر المحتملة في بيان المركز المالي وذلك حتى يتم إنجاز الالتزامات أو تنتهي. إن الكثير من الارتباطات الطارئة والالتزامات تنتهي دون أن يتم دفعها بالكامل أو بشكل جزئي، لذلك فإن المبالغ لا تمثل التدفقات النقدية المستقبلية المتوقعة.

٨. مخصص خسائر انخفاض قيمة القروض والسلفيات

٣١ ديسمبر ٢٠٠٩	٣١ مارس ٢٠١٠	
ألف درهم	ألف درهم	
مدققة		
		الحركة في مخصصات خسائر انخفاض القيمة
٢٨٧,٥٢٨	٤٦٨,١٢٠	الرصيد في ١ يناير
٢٥٢,٧٣٤	٥٧,٨٢١	المخصص خلال الفترة / السنة
(٣٨,٤٤٩)	(١٠,٢٦٥)	المحذر خلال الفترة / السنة
-----	-----	
٢١٤,٢٨٥	٤٧,٥٥٦	صافي مخصص خسائر انخفاض القيمة
-----	-----	
(٣٣,٦٩٣)	(١١١)	المحذوف خلال السنة
-----	-----	
٤٦٨,١٢٠	٥١٥,٥٦٥	الرصيد في ٣١ مارس / ٣١ ديسمبر
=====	=====	

إيضاحات (تابع)

٩. الاستثمارات

٣١ ديسمبر ٢٠٠٩	٣١ مارس ٢٠١٠	
ألف درهم	ألف درهم	
مدققة		
استثمارات مبينة بالقيمة العادلة من خلال بيان الربح أو الخسارة		
المحددة:		
٩٦,٧٨٧	٥٦,٧٧٠	سندات دين (إيضاح ١-٩)
٣٣,٧٣٠	٢٧,٠٢٩	محافظ مدارة من الخارج (إيضاح ٢-٩)
١٠,٦٧٩	١٠,٦٨٠	ائتمان في الخارج (إيضاح ٣-٩)
١٢,١٩٣	٨,٥٤٦	استثمارات أخرى
-----	-----	
١٥٣,٣٨٩	١٠٣,٠٢٥	
-----	-----	
استثمارات متاحة للبيع		
٢٦٤,٥٨٣	٣٤٤,٣٨٢	سندات دين (إيضاح ١-٩)
-	٣,٢٦١	استثمارات أخرى
-----	-----	
٢٦٤,٥٨٣	٣٤٧,٦٤٣	
-----	-----	
استثمارات محتفظ بها للاستحقاق		
٢٩٨,٢٤٩	٢٨٨,١٥٨	سندات دين (إيضاح ١-٩)
-----	-----	
٧١٦,٢٢١	٧٣٨,٨٢٦	
=====	=====	

٩-١ سندات الدين تمثل استثمارات المجموعة في السندات والأوراق . والذي يتضمن ارتفاع سعر السندات إلى ٥٥٨ مليون (٣١ ديسمبر ٢٠٠٩ : ٥٧٠ مليون درهم). ويتم تسعير هذه السندات في برامج رويتر وبلومبرج المعترف بها دولياً كما تكون هذه السندات سائلة في ظروف السوق الاعتيادية.

٩-٢ تشمل المحافظ المدارة من الخارج على صناديق دولية متعددة وصناديق المحافظ التي ليس لها تواريخ استحقاق أو أسعار كوبيونات ثابتة. وتنقسم تلك المحافظ إلى محافظ سائلة ومحافظ تنمية بغرض تعزيز العائد على المحافظ السائلة والربحية على التوالي. تركز القيمة العادلة لتلك الاستثمارات على قيمة صافي الموجودات الممولة من قبل مدراء الصندوق. وخلال فترة الثلاثة أشهر، قامت الإدارة بتسييل مكونات محفظة الاستثمار وذلك لغرض تعزيز التركيز على الأعمال الرئيسية.

٩-٣ يمثل استثمار الصندوق الائتماني في الخارج أموالاً مستثمرة في سند من خلال حساب ائتمان بهدف ضمان مكافأة نهاية الخدمة للموظفين التي يتم احتسابها وفقاً لقانون العمل بدولة الإمارات العربية المتحدة .

٩-٤ فيما يلي التفاصيل الخاصة بالأطراف المقابلة في المحفظة الاستثمارية:

٣١ ديسمبر ٢٠٠٩	٣١ مارس ٢٠١٠	
ألف درهم	ألف درهم	
مدققة		
٩٩,٩٦٦	١٤٧,٧٩٠	حكومية
٤٨٩,٩٠٦	٤٧٢,٠٤٧	بنوك و مؤسسات مالية
١٢٦,٣٤٩	١١٨,٩٨٩	أخرى
-----	-----	
٧١٦,٢٢١	٧٣٨,٨٢٦	
=====	=====	

إيضاحات (تابع)

٩. الاستثمارات (تابع)

٥-٩ فيما يلي التوزيع الجغرافي للمحفظة الاستثمارية:

٣١ ديسمبر ٢٠٠٩	٣١ مارس ٢٠١٠	
ألف درهم	ألف درهم	
مدققة		
٥٨٠,٦٨٢	٥٦٤,٣٦٨	داخل الإمارات العربية المتحدة
٤٦,٤٠٥	٤٧,٢٦٠	دول مجلس التعاون الخليجي
٨٩,١٣٤	١٢٧,١٩٨	أخرى
-----	-----	
٧١٦,٢٢١	٧٣٨,٨٢٦	
=====	=====	

٦-٩ تحليل العملة حسب المحفظة الاستثمارية كما هو موضح أدناه:

٣١ ديسمبر ٢٠٠٩	٣١ مارس ٢٠١٠	
ألف درهم	ألف درهم	
مدققة		
٥١٧,٩٣٢	٥١٩,٨٧٥	درهم إماراتي
١٦٢,١١١	١٥٦,٢٧٨	دولار أمريكي
٢٩,٦٧٩	٤١,٥٦٩	يورو
٦,٤٩٩	٢١,١٠٤	جنيه استرليني
-----	-----	
٧١٦,٢٢١	٧٣٨,٨٢٦	

١٠. المستحق للبنوك وقروض لأجل

٣١ ديسمبر ٢٠٠٩	٣١ مارس ٢٠١٠	
ألف درهم	ألف درهم	
مدققة		
٧٦٦,٦٨١	٧٦٢,٣٥٧	وفقاً للنوع:
٤٠٥,٣٦٤	٥٨٥,٢٥٢	قروض مشتركة من البنوك (إيضاح ١٠-١)
-----	-----	قروض قصيرة الأجل
١,١٧٢,٠٤٥	١,٣٤٧,٦٠٩	

وفقاً للمنطقة الجغرافية

داخل الإمارات العربية المتحدة
دول مجلس التعاون الخليجي
أخرى

٩١,٨٣٦	٢١٨,٦٦١
١٩,٠٠٢	١١,٠٢٢
١,٠٦١,٢٠٧	١,١١٧,٩٢٦
-----	-----
١,١٧٢,٠٤٥	١,٣٤٧,٦٠٩

١٠-١ في ٣١ يوليو ٢٠٠٨ قامت المجموعة بتنظيم تسهيل قرض بقيمة ٧٦٢ مليون درهم (مكون من ١٩٠ مليون دولار و ١٣٠ مليون يورو) من خلال مجموعة من البنوك. وهذه التسهيلات تحمل سعر فائدة والتي تعتبر إجمالية للهامش ومعدل الفائدة لدى بنوك لندن (LIBOR) حيث أنه مستحق للدفع بالكامل في ٢٥ يونيو ٢٠١١. وعلى المجموعة أن تحافظ على أقل نسبة كفاية رأس المال والمحددة وفقاً لاتفاقية بازل، والمطبق في دولة الإمارات العربية المتحدة كما عليها أن تحافظ على الحد الأدنى لصادفي قيمة الموجودات الملموسة والذي يقدر بـ ٣٥٠ مليون دولار أمريكي.

إيضاحات (تابع)

١١. ودائع العملاء

٣١ ديسمبر ٢٠٠٨	٣١ سبتمبر ٢٠٠٩	
ألف درهم	ألف درهم	
مدققة		
١,٦٤٩,٣٣٧	١,٦٣٢,٧٣٥	وفقاً للنوع:
٣٤,٩١٥	٣٣,٩٨٠	ودائع تحت الطلب وهامشية
٦,٧١٠,٢٣٥	٦,٤٦٨,٨٤٢	ودائع الادخار
		ودائع ثابتة وودائع بموجب اشعار (إيضاح ١-١١ و ٢-١١ و ٣-١١)
٨,٣٩٤,٤٨٧	٨,١٣٥,٥٥٧	
=====	=====	
		وفقاً للمنطقة الجغرافية:
٧,٩٥٤,٨٩٩	٧,٦٧٣,٥٨٨	دخل الإمارات العربية المتحدة
٤٣٩,٥٨٨	٤٦١,٩٦٩	أخرى
٨,٣٩٤,٤٨٧	٨,١٣٥,٥٥٧	
=====	=====	

١-١١ تشمل الودائع ذات المدة المحددة وذات فترات الإنذار على سندات وداائع منظمة تم تقييمها بالقيمة العادلة من خلال بيان الدخل بمبلغ ١٥٢ مليون درهم (٣١ ديسمبر ٢٠٠٩: ١٥٣ مليون درهم)، ما يمثل القيمة العادلة كما في ٣١ مارس ٢٠١٠.

٢-١١ حصلت المجموعة على إجمالي وداائع بقيمة ٦٤٣ مليون درهم في شهري أكتوبر ونوفمبر ٢٠٠٨ من وزارة المالية بدولة الإمارات العربية المتحدة. في ٣١ ديسمبر ٢٠٠٩، دخلت المجموعة في إتفاقية مع وزارة المالية، التي من خلالها تعتبر هذه الودائع تابعة لحقوق الملكية التي تخضع للشروط المحددة كما هو مبين في الإتفاقية والمدرجة ضمن الشق الثاني من رأس المال. وفقاً لشروط الإتفاقية والاتفاقية التابعة مع مراعاة الشروط المحددة التي يجب الإلتزام بها، تمتد فترة هذا القرض لسبعة سنوات، إعتباراً من تاريخ الإتفاقية، ويستحق سدادها بالكامل عند الاستحقاق مع توافر خيار السداد المبكر. يخضع هذا القرض لأسعار فائدة متزايدة على فترة القرض، وتدفع الفائدة كل ٣ أشهر.

٣-١١ في ١٩ أغسطس ٢٠٠٨، قامت المجموعة بترتيب تسهيلات قرض ثانوي لأجل عن طريق إحدى شركات التمويل بمبلغ ٤٠٠ مليون درهم. يخضع هذا القرض لمعدل فائدة يمثل إجمالي الهامش ومعدل الفائدة لدى بنوك الإمارات (EIBOR). ويستحق سداد الفائدة على أقساط ربع سنوية اعتباراً من ١٩ نوفمبر ٢٠٠٨. وفقاً لشروط القرض، يستحق سداد كامل القيمة الأصلية للقرض بتاريخ ١٩ أغسطس ٢٠١٨. هذا وقد وافق المصرف المركزي لدولة الإمارات العربية المتحدة على إعتبار هذا القرض شق ثاني من رأس المال لأغراض نظامية.

١٢. حقوق المساهمين

١-١٢ رأس المال

٣١ ديسمبر ٢٠٠٩	٣١ مارس ٢٠١٠	
ألف درهم	ألف درهم	
مدققة		
١,١٠٠,٠٠٠	١,١٠٠,٠٠٠	مرخص ومصدور ومدفوع بالكامل:
		١,١٠٠,٠٠٠,٠٠٠ سهماً قيمة السهم الواحد ١ درهم
		(٢٠٠٩: ١,١٠٠,٠٠٠,٠٠٠ سهماً قيمة السهم الواحد ١ درهم)
=====	=====	

١٣. ربحية السهم

يرتكز احتساب ربحية السهم لفترة الثلاثة أشهر المنتهية في ٣١ مارس ٢٠١٠ على الأرباح البالغة ٣٨,١٣٠,٠٠٠ درهم (٣١ مارس ٢٠٠٩: ٣٠,٣٣٤,٠٠٠ درهم) مقسمة على متوسط عدد الأسهم المرجح البالغ عددها ١,١٠٠,٠٠٠,٠٠٠ سهماً (٣١ مارس ٢٠٠٩: ١,١٠٠,٠٠٠,٠٠٠ سهماً) القائمة خلال الفترة.

إيضاحات (تابع)

١٤. الأطراف ذات العلاقة

يتم اعتبار الأطراف أنها ذات علاقة إذا كان لأحد الأطراف القدرة على التحكم بالطرف الآخر أو ممارسة تأثير ملحوظ على ذلك الطرف الآخر فيما يختص بعملية اتخاذ القرارات المالية أو التشغيلية. بالنسبة للمجموعة، فإن الأطراف ذات العلاقة، كما هي محددة بموجب المعيار المحاسبي الدولي رقم ٢٤، تشمل المساهمين الرئيسيين للمجموعة وأعضاء مجلس إدارة ومدراء المجموعة والشركات التي يكونون فيها بمثابة مالكين رئيسيين و موظفي الإدارة الرئيسيين. ويتم إجراء كافة المعاملات المصرفية مع الأطراف ذات العلاقة وفقاً لشروط يتم الموافقة عليها من قبل مجلس الإدارة. وفيما يلي المعاملات الهامة المدرجة في البيانات المالية المرحلية الموجزة الموحدة:

متوسط الأرصدة خلال عام ٢٠٠٩	متوسط الأرصدة خلال عام ٢٠١٠	٣١ مارس ٢٠١٠	٣١ مارس ٢٠١٠
٢٩٠,٧٩٣	٣١٤,٢١٨	٣٣٤,١٠٨	٣٥٨,٠٧١
١,٨٦٧,٨٤٣	١,٨٣٤,٤٧٤	١,٨٧٢,٩٢٥	١,٨٩٣,٠٦٤
١٠٨,١٨٨	١١٣,٥٦٢	١٧٥,١٤٨	١٠٣,٧٥٩
٢٠,٧٦٨	٢٣,٤٤٣	٢٣,١٢٧	١٨,١٥٠
١٣١,١٨٠	١١٢,٧١٩	١١٥,٢٩٥	١٠٨,٥٠٤

بنود الميزانية العمومية

قروض وسلفيات

ودائع العملاء

اعتمادات مستندية

ضمانات مالية وبدائل ائتمانات مباشرة أخرى

ارتباطات متعلقة بالمعاملات

٣١ مارس ٢٠٠٩
ألف درهم

٣١ مارس ٢٠١٠
ألف درهم

٣,٢٢٥

٢٣,٩٣٢

١,٥٢٥

٦,٧٠١

١٥,٨٤٠

٢,٧٥٩

بنود بيان الدخل

إيراد فوائد

مصروفات فوائد

إيرادات أخرى

موظفي الإدارة الرئيسيين

٣,٢٩٦

١٣٢

٣,١٥٠

٦٨

الرواتب والامتيازات الأخرى قصيرة الأجل

تعويضات نهاية الخدمة للموظفين وامتيازات أخرى طويلة الأجل

إيضاحات (تابع)

١٥. معدل كفاية رأس المال

لقد حدد المصرف المركزي معدل كفاية رأس مال المجموعة. وقد قام المصرف المركزي بزيادة معدل كفاية رأس المال الذي يجب أن تلتزم به البنوك إلى ١١% بحيث يتم تحليلها في شقين، إحداهما الشق ١ والذي لا بد فيه ألا يقل معدل كفاية رأس المال عن ٧% بحلول ٣٠ سبتمبر ٢٠٠٩ ونسبة ١٢% بحيث يتم تحليلها في شقين، إحداهما الشق ١ والذي لا بد فيه ألا يقل معدل كفاية رأس المال عن ٨% بحلول ٣٠ يونيو ٢٠١٠. وعليه، فقد قام البنك بالالتزام بمتطلبات كفاية رأس المال ذات الصلة وفقاً للمنهج الموحد لاتفاقية بازل ٢ فيما يتعلق بمخاطر الائتمان ومخاطر السوق كما التزم بمنهج المؤشر الأساسي فيما يتعلق بالمخاطر التشغيلية.

فيما يلي تحليل رأس المال النظامي للبنك في شقين:

- الشق ١ من رأس المال، يشتمل على رأس المال العادي والأرباح المحتجزة (باستثناء أرباح السنة الحالية)؛ و
- الشق ٢ من رأس المال، يشتمل على احتياطات القيمة العادلة المتعلقة بالأرباح/الخسائر غير المحققة من الاستثمارات المصنفة على أنها متاحة للبيع والمخصص الجماعي لانخفاض القيمة والتسهيلات الثانوية. ولقد تم فرض القيود التالية على الشق ٢ من رأس المال:
 - يجب ألا يزيد إجمالي الشق ٢ من رأس المال عن ٦٧% من الشق ١ من رأس المال؛
 - يجب ألا تزيد المطلوبات الثانوية عن ٥٠% من إجمالي الشق ١ من رأس المال؛ و
 - يجب ألا يزيد المخصص العام عن ١,٢٥% من إجمالي الموجودات المرجحة للمخاطر.

٣١ ديسمبر ٢٠٠٩
ألف درهم
مدققة

٣١ مارس ٢٠١٠
ألف درهم

١,١٠٠,٠٠٠
٢٢٧,٩٢٩
١٢٢,٩٢٩
١٤١,٢٦٤
١,٥٩٢,١٢٢

١,١٠٠,٠٠٠
٢٣٨,٣٦٠
١٣٣,٣٦٠
٢١٤,٣١٢
١,٦٨٦,٠٣٢

الشق الأول من رأس المال

رأس المال
احتياطي قانوني
احتياطي خاص
أرباح محتجزة
إجمالي الشق الأول من رأس المال

الشق الثاني من رأس المال

(١٧,٥٠٨)

(١٤,٠٨٦) متاح للبيع - من إعادة تقييم الاحتياطي

٧٩٦,٠٦١
١٣٥,٥٩٦
٩١٤,١٤٩

٨٤٣,٠١٦ (إيضاح ١١-٢ و ١١-٣)
١٤٥,٢٩٦ المخصص الجماعي لانخفاض القيمة
٩٧٤,٢٢٦ إجمالي الشق الثاني من رأس المال

الناقص من الشق الأول والشق الثاني لرأس المال

استثمارات في شركات تابعة غير
موحدة

٢,٥٠٦,٢٧١

٢,٦٦٠,٢٥٨

إجمالي قاعدة رأس المال (أ)

إيضاحات (تابع)

١٦. معدل كفاية رأس المال (تابع)

الموجودات ذات المخاطر المرجحة

٣١ ديسمبر ٢٠٠٩	٣١ مارس ٢٠١٠	
القيمة الموازية المرجحة بالمخاطر ألف درهم	القيمة الموازية المرجحة بالمخاطر ألف درهم	
١٠,٤٣٠,٧٣٦	١٠,٧١١,٨٧٤	مخاطر الائتمان
٤٧,١٢١	٤٣٨	مخاطر السوق
٧٣٣,٢٣٥	٧٥٨,٩٧٢	المخاطر التشغيلية
١١,٢١١,٠٩٢	١١,٤٧١,٢٨٤	إجمالي الموجودات ذات المخاطر المرجحة (ب)
٢٢,٣٦	٢٣,١٩	معدل كفاية رأس المال (أ)/(ب) - %
٢٤,١٦	٢٥,١٦	معدل كفاية رأس المال (بازل ١)

١٦. النقد وما يعادله

لغرض بيان التدفقات النقدية، يشتمل النقد وما يعادله على الأرصدة التالية من تاريخ الاستحواذ:

٣١ مارس ٢٠٠٩	٣١ مارس ٢٠١٠	
ألف درهم	ألف درهم	
٥٨,٧٩٠	٥٥,٩١٧	نقد في الصندوق
١,٦٤٩,٦٠٦	٢,١٠٢,٩٠١	أرصدة لدى مصرف الإمارات المركزي
٤٢٩,٨٦٠	١٢٤,٨٨٨	المستحق من البنوك خلال أقل من ثلاثة أشهر
٢,١٣٨,٢٥٦	٢,٢٨٣,٧٠٦	
(٥٨٣,٤١١)	(٥١٧,٨١٥)	المستحق للبنوك خلال أقل من ثلاثة أشهر
١,٥٥٤,٨٤٥	١,٧٦٥,٨٩١	

إيضاحات (تابع)

١٧. التحليل حسب القطاع

تستخدم المجموعة قطاعات الأعمال لتقديم المعلومات الخاصة بالقطاعات بما يتماشى مع هيكل الإدارة وهيكل التقارير الداخلية لدى المجموعة. إن عمليات المجموعة محددة بصورة رئيسية في دولة الإمارات العربية المتحدة.

تدفع وتستلم قطاعات الأعمال فوائد إلى ومن الخزينة وفقاً لشروط السوق الاعتيادية لتعكس توزيعات رأس المال وتكاليف التمويل.

قطاعات الأعمال

تزاول المجموعة نشاطها من خلال قطاعات الأعمال التالية المحددة بصورة واضحة:

خدمات الجلمة المصرفية

يقدم هذا القطاع مجموعة من المنتجات والخدمات بما في ذلك منتجات وخدمات الائتمان والتمويل التجاري للشركات الكبرى والشركات الصغيرة والمتوسطة من خلال وحدات منفصلة كما يقدم هذه الخدمات إلى مؤسسات مالية ويقبل الودائع. كما يقدم هذا القطاع أيضاً خدمات المعاملات للمشاريع صغيرة الحجم.

الأعمال المصرفية الاستهلاكية

يقدم القطاع مجموعة من المنتجات والخدمات للأفراد وكبار العملاء متضمنة قروض شخصية وقروض مقابل رهونات وبطاقات ائتمان ومعاملات وأرصدة أخرى ويقبل ودائعهم.

الخزينة والاستثمارات

يتولى هذا القطاع بصورة رئيسية إدارة سيولة المجموعة ويكون مسؤولاً عن الاستغلال الأمثل للموارد في الموجودات المنتجة وإدارة صرف العملات وأوضاع الفوائد ضمن الحدود والتوجيهات الموضوعية من قبل الإدارة والمعتمدة من قبل مجلس الإدارة. وتقدم الخزينة أيضاً مجموعة من منتجات صرف العملات الأجنبية ومنتجات مشتقة للعملاء، كما يعهد إليها مسؤولية إدارة المحفظة الاستثمارية للمجموعة بالتعاون مع لجنة الموجودات والمطلوبات.

المركز الرئيسي وآخرون

يقوم المركز الرئيسي بتحديد رأس مال المجموعة واستثماراتها في الشركات التابعة. كما يقوم المركز الرئيسي بإقراض رأس المال إلى الخزينة، وفقاً لظروف السوق الإعتيادية، وذلك لأغراض أداء القطاع. لدى المجموعة خدمات رئيسية مشتركة تتضمن العمليات وإدارة المخاطر والموارد البشرية والمالية وتكنولوجيا المعلومات والتدقيق الداخلي والتي تحدد حالياً بصورة رئيسية من قبل المركز الرئيسي. تقوم المجموعة بتوزيع تكاليف الخدمات المشتركة الخاصة بقطاعات الأعمال بناءً على طبيعة المعاملة والأنشطة ذات الصلة.

إيضاحات (تابع)

١٧. التحليل حسب الأقسام (تابع)

فيما يلي تحليل الأقسام وفقا لقطاعات الأعمال:

موحدة	المركز الرئيسي وآخرون	الخزينة والاستثمارات	الأعمال المصرفية الاستهلاكية	الجملة المصرفية	فترة الثلاثة أشهر المنتهية في ٣١ مارس ٢٠١٠
..... ألف درهم					
١٣٦,١٢١	٩٨٢	٣,٣٨٦	١٤,١٩٣	١١٧,٥٦٠	إيرادات القطاع
(٥٠,٤٣٥)	-	(١,٢٤٥)	(٥,٨٢٤)	(٤٣,٣٦٦)	التكلفة التشغيلية للقطاع
(٤٧,٥٥٦)	-	-	(٤,٦٣٣)	(٤٢,٩٢٣)	خسائر انخفاض القيمة
٣٨,١٣٠	٩٨٢	٢,١٤١	٣,٧٣٦	٣١,٢٧١	الأرباح / (الخسائر)
					٣١ مارس ٢٠١٠
١١,٨٧٥,٩٧٧	١٠٢,٣٠٢	٣,٠٠٩,٧٨٨	٦٣١,٦٥٤	٨,١٣٢,٢٣٣	موجودات القطاع
١٠,١٦٥,٩٠١	١١,٨٩٨	٢,١١٢,١٣١	٥٠٥,١٩٢	٧,٥٣٦,٦٨٠	مطلوبات القطاع
٧٩٨	٧٩٨				المصرفقات الرأسمالية
موحدة	المركز الرئيسي وآخرون	الخزينة والاستثمارات	الأعمال المصرفية الاستهلاكية	الجملة المصرفية	فترة الثلاثة أشهر المنتهية في ٣١ مارس ٢٠٠٩
..... ألف درهم					
١١٣,٣٢٨	١٣,٩٤٠	(٩,٥٥٤)	١٩,٧١٨	٨٩,٢٢٤	إيرادات القطاع
(٥٨,٨٣٨)	-	(١,٣٨٦)	(٩,٠٠٦)	(٤٨,٤٤٦)	التكلفة التشغيلية للقطاع
(٢٤,١٥٦)	-	-	(٣,٥٥٣)	(٢٠,٦٠٣)	خسائر انخفاض القيمة
٣٠,٣٣٤	١٣,٩٤٠	(١٠,٩٤٠)	٧,١٥٩	٢٠,١٧٥	الأرباح / (الخسائر)
					٣١ ديسمبر ٢٠٠٩
١١,٨٩٠,٨٨١	١٠٥,٦٧٦	٣,٣٥٣,٦٠٨	٦٣٦,٢٧٤	٧,٧٩٥,٣٢٣	موجودات القطاع
١٠,٢٢٢,٣٥٧	٩,١٧٧	٢,٠٧٩,٨٥٧	٤٩٩,٧٢٩	٧,٦٣٣,٥٩٤	مطلوبات القطاع
١٠,٢٠٢	١٠,٢٠٢				المصرفقات الرأسمالية

١٨. أرقام المقارنة

تم إعادة تصنيف بعض أرقام المقارنة ، حيث اقتضت الضرورة ، لتتوافق مع العرض المتبع في الفترة الحالية .